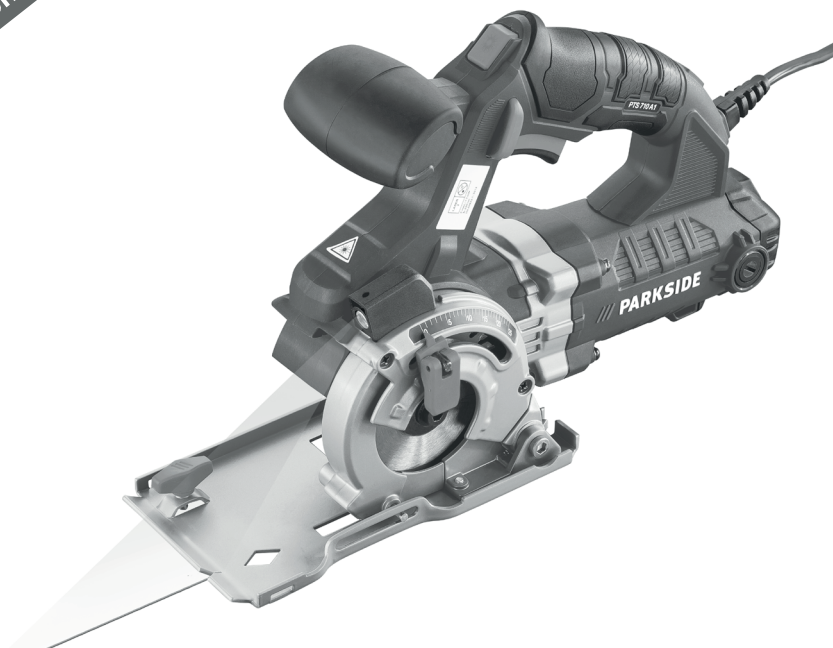




www.lidl-service.com



PLUNGE SAW PTS 710 A1

(PL)

PIŁA WGLĘBNA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

TAUCHSÄGE

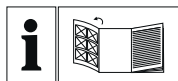
Originalbetriebsanleitung

(LT)

ĮGILINAMASIS PJŪKLAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 310843



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

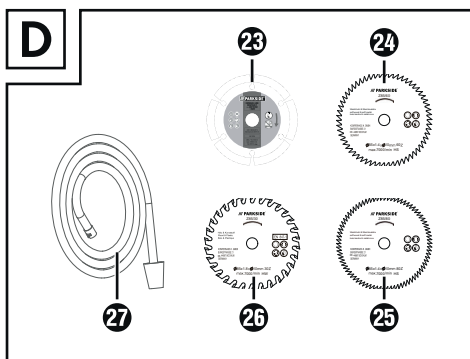
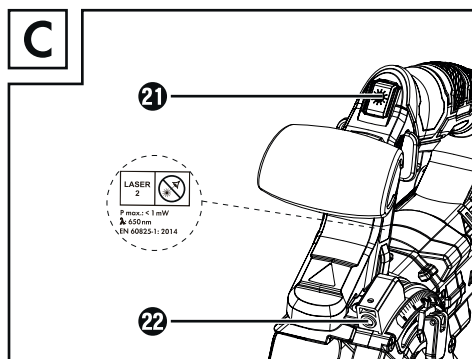
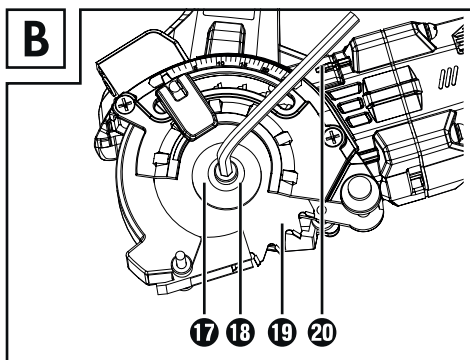
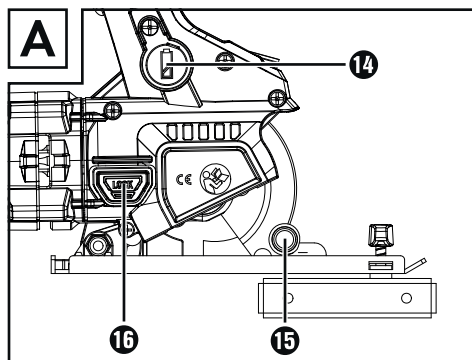
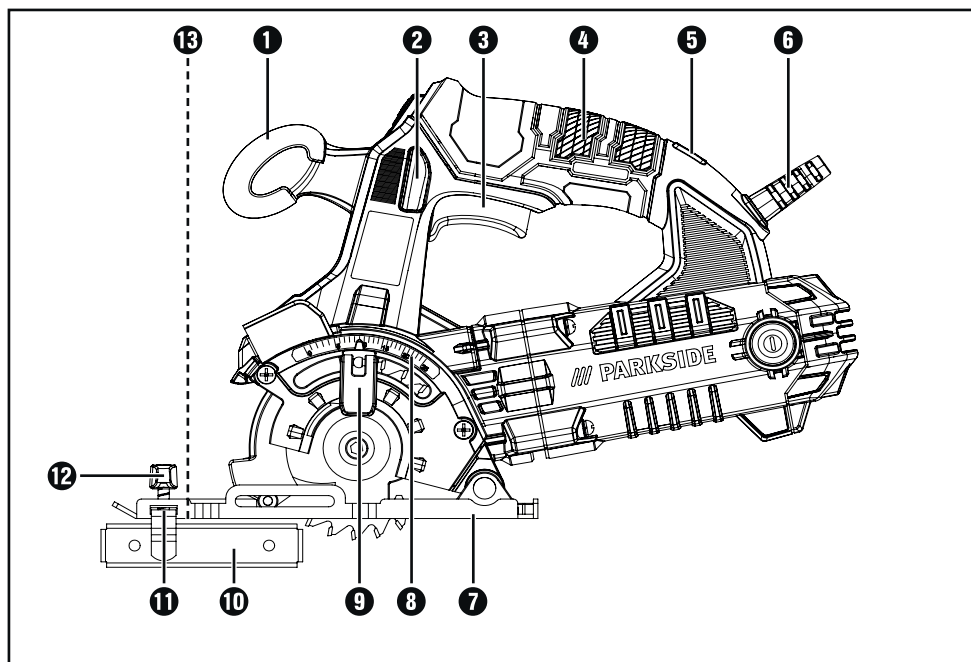
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	19
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	35



Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wyposażenie	2
Zakres dostawy	2
Dane techniczne	2
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	3
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	3
2. Bezpieczeństwo elektryczne	3
3. Bezpieczeństwo osób	4
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	4
5. Serwis	5
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	5
Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek	5
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek	6
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dla tej pilarki	7
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	7
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą	9
Instrukcje uzupełniające	10
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	10
Wskazówki bezpieczeństwa dla narzędzi szlifierskich	10
Wkładanie / wymiana baterii	12
Uruchomienie	12
Sprawdzanie płyty podstawy/osłony ochronnej	12
Włączanie i wyłączanie	13
Wybieranie głębokości cięcia	13
Montaż ogranicznika równoległego	13
Obsługa pily wgłębnej	13
Oznaczenie linii cięcia	13
Podłączanie odcigu wiórów	13
Wymiana tarczy pilarskiej	13
Włączanie i wyłączanie lasera	14
Czyszczenie i konserwacja	14
Utylizacja	14
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	15
Serwis	16
Importer	16
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	17

PIŁA WGLĘBNA PTS 710 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego produktu. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna jest przeznaczona do cięcia wzdłużnego i poprzecznego oraz wglębnego w stałym kontakcie z materiałem drewna litego, płyt wiórowych, sklejk, aluminium, płytek, kamienia, tworzyw sztucznych oraz lekkich materiałów budowlanych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wyposażenie

- 1 Przednia rękojeść
- 2 Blokada włącznika
- 3 Włącznik/wyłącznik
- 4 Tylna rękojeść
- 5 Lampka kontrolna zasilania sieciowego
- 6 Przewód sieciowy
- 7 Płyta podstawy
- 8 Skala głębokości cięcia
- 9 Regulacja głębokości cięcia
- 10 Ogranicznik równoległy
- 11 Mocowanie ogranicznika równoległego
- 12 Śruba ogranicznika równoległego
- 13 Okienko podglądu linii cięcia

Rysunek A:

- 14 Pokrywka wnęki na baterie
- 15 Przyłącze odciągu pyłu
- 16 Blokada wrzeczona

Rysunek B:

- 17 Kołnierz zaciskowy
- 18 Śruba mocująca
- 19 Tarcza pilarska
- 20 Klucz imbusowy

Rysunek C:

- 21 Włącznik/wyłącznik lasera
- 22 Otwór wylotowy promienia lasera

Rysunek D:

- 23 Tarcza tnąca diamentowa
- 24 Tarcza pilarska HSS Z85/60
- 25 Tarcza pilarska HSS Z85/80
- 26 Tarcza pilarska TCT Z85/30
- 27 Wąż odciągu

Zakres dostawy

- 1 piła wglębna
- 1 tarcza pilarska TCT Z85/30
- 1 tarcza tnąca diamentowa
- 1 tarcza pilarska HSS Z85/60
- 1 tarcza pilarska HSS Z85/80
- 1 ogranicznik równoległy
- 1 wąż odciągu
- 1 klucz imbusowy
- 1 walizka
- 1 bateria
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Moc znamionowa:	710 W
Napięcie znamionowe:	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Prędkość obrotowa na biegu jałowym:	n ₀ 5300 min ⁻¹
Maks. głębokość cięcia:	25 mm 
Rozmiar gwintu:	M6
Klasa ochronności:	II/□ (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 60745. Korygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego:	$L_{PA} =$	90 dB (A)
Niepewność pomiarów:	$K_{PA} =$	3 dB
Poziom mocy akustycznej:	$L_{WA} =$	101 dB (A)
Niepewność pomiarów:	$K_{WA} =$	3 dB



Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań:

Piłowanie drewna $a_{h,W} = 2,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Piłowanie ceramiki $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony zgodnie z metodą pomiarową, określoną w normie EN 60745 i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia. Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób.

WSKAZÓWKA

- W celu dokładnej oceny stopnia narażenia na drgania w określonym okresie pracy należy również uwzględnić czasy, w których urządzenie pozostawało wyłączone lub było wprawdzie włączone, jednak nie było faktycznie wykorzystywane. Może to znacznie obniżyć stopień narażenia na drgania w całym okresie pracy.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W trakcie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj wyłącznik przedłużaczy, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś chory, przemęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.

- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i / lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a) Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnisz bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Postępowanie podczas cięcia

- a)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie zbliżaj dłoni do strefy cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłonią trzymaj zawsze rękojeść dodatkową lub obudowę silnika. Trzymając pilarkę oburącz eliminujesz ryzyko zranienia dłoni przez tarczę pilarską.
- b) Nigdy nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed tarczą pilarską pod obrabianym przedmiotem.
- c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości obrabianego przedmiotu. Pod obrabianym przedmiotem powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zębów tarczy pilarskiej.
- d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanie. Zamocuj obrabiany przedmiot w stabilnym uchwycie. Poprawne zamocowanie obrabianego przedmiotu jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciałem, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.
- e) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem pod napięciem powoduje przejście napięcia także do metalowych części elektronarzędzia, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi. Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- g) Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim otworem mocującym (np. gwiazdzystym lub okrągłym). Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracując nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.

- h) Nigdy nie wolno stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej. Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, w celu zapewnienia optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Przyczyny odrzutu i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa:

- Odrzut to nagła reakcja na skutek zacięcia się lub zakleszczenia tarczy pilarskiej, ew. na skutek niewłaściwego rozwiedzenia zębów tarczy pilarskiej. Pilarka unosi się w niekontrolowany sposób i wyrwa się z obrabianego przedmiotu w kierunku operatora;
- gdy tarcza pilarska zatnie się lub zakleszczy w zamykającej się szczelinie, blokuje się, a siła silnika odrzuca pilarkę w kierunku operatora;
- gdy tarcza pilarska przekreśli się w rzazie lub zostanie niewłaściwie ustawiona, zęby tylnej krawędzi tarczy pilarskiej mogą się zaciąć w obrabianym przedmiocie, na skutek czego tarcza pilarska unosi się w górę z rzazu, a pilarka odskakuje do tyłu w kierunku operatora.

Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania pilarki. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ramiona ustawić tak, by mogły przyjąć siłę odrzutu. Należy zawsze stać z boku tarczy pilarskiej; nigdy nie ustawiać się z nią w jednej płaszczyźnie.** W razie odrzutu pilarka może odskoczyć do tyłu, jednak dzięki odpowiednim środkom bezpieczeństwa operator jest w stanie opanować siły odbicia.
- b) **Jeśli tarcza pilarska zakleszczy się lub przerwiesz pracę, wyłącz pilarkę i odczekaj, aż tarcza pilarska zatrzyma się w materiale. Nie próbuj wyjmowania tarczy pilarskiej z materiału ani ciągnięcia jej do tyłu, zanim tarcza pilarska całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie może dojść do odrzutu. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale.**

- c) **Jeśli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której tarcza pilarska znajduje się w materiale, ustaw tarczę pilarską centrycznie w rzazie i sprawdź, czy zęby tarczy pilarskiej nie zacięły się w materiale.** Gdy tarcza pilarska jest zacięta w materiale, przy ponownym uruchomieniu pilarki może wyrwać się z materiału lub spowodować odrzut.
- d) **Duże płyty należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odrzutu przez zaciętą tarczę pilarską.** Duże płyty mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte na obu końcach, w pobliżu rzazu i przy krawędzi.
- e) **Nie używaj tępych ani uszkodzonych tarcz pilarskich.** Tarcze pilarskie z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami wycinają zbyt wąski rzaz i na skutek tego powodują zwiększone tarcie, zakleszczanie się tarczy pilarskiej i odrzut.
- f) **Przed rozpoczęciem cięcia dokręć elementy mocujące ustawień głębokości i kąta cięcia.** Jeżeli te ustawienia zmieniają się podczas cięcia, tarcza pilarska może się zakleszczyć i spowodować odrzut.
- g) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności.** Tarcza pilarska zagłębiająca się w materiale może zablokować się na ukrytych obiektach i spowodować odrzut.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dla tej pilarki

Funkcja dolnej osłony ochronnej:

- a) Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona zamyka się poprawnie. Nie należy użytkować pilarki, jeśli osłona ochronna nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie należy zaciskać ani w inny sposób unieruchamiać osłony, gdyż powoduje to brak zabezpieczenia tarczy pilarskiej. Jeśli pilarka przypadkowo upadnie na podłogę, osłona może się wykrzywić. Upewnij się, że osłona porusza się swobodnie i przy każdej głębokości i każdym kącie cięcia nie dotyka tarczy pilarskiej ani innych części.
- b) Sprawdź stan i działanie sprężyny osłony ochronnej. Jeżeli osłona ochronna i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem urządzenie należy oddać do serwisu. Uszkodzone części, kleiste osady lub nagromadzenie się wiórów mogą powodować, że dolna osłona może działać z opóźnieniem.
- c) Podczas „cięcia wgłębnego”; które nie jest wykonywane pod kątem prostym, zabezpiecz płytę podstawową pilarki przed przesunięciem bocznym. Boczne przesunięcie może spowodować zakleszczenie się tarczy pilarskiej i w związku z tym odrzut.
- d) Nie odkładaj pilarki na stole warsztatowym ani na podłodze, jeżeli osłona ochronna nie osłania tarczy pilarskiej. Nieosłonięta tarcza pilarska w trakcie dobiegu porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko na swojej drodze. Należy przy tym pamiętać o czasie dobiegu tarczy pilarskiej.

Instrukcje uzupełniające:

- Nie stosuj tarcz szlifierskich.
- Stosuj tylko tarcze pilarskie o średnicach zgodnych z napisami na pilarcie.
- Podczas obróbki drewna lub materiałów, które wytwarzają szkodliwe dla zdrowia pyły, podłącz urządzenie do odpowiedniego, sprawdzonego wyciągu pyłów.
- Podczas cięcia drewna noś maskę przeciwpyłową.
- Stosuj tylko zalecane tarcze pilarskie.
- Zawsze noś ochronniki słuchu.
- Unikaj przegrzewania końcówek zębów.
- Podczas cięcia tworzyw sztucznych unikaj topienia się tworzywa.

Tarcze pilarskie (symbole)



Noś rękawice ochronne!



Stosuj ochronę dróg oddechowych!



Noś okulary ochronne!



Noś ochronniki słuchu!

Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- a) Należąca do elektronarzędzia osłona ochronna musi być zamontowana bezpiecznie i ustawiona w sposób zapewniający najwyższy poziom bezpieczeństwa, tzn. tak, aby jak najmniejsza część nieosłoniętej ściernicy była skierowana w kierunku operatora. Osoby przebywające w pobliżu należy trzymać z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy szlifierskiej. Osłona powinna chronić użytkownika przed odłamkami i przed przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) W elektronarzędziu należy stosować wyłącznie diamentowe tarcze tnące. Sam fakt, że jakieś narzędzie daje się zamocować na elektronarzędziu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.

- c) Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia obróbkowego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Narzędzie obróbkowe, które obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucone w powietrze.
- d) Ściernic można stosować tylko do przewidzianych dla nich zastosowań.
Na przykład: nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia. Tarcze do cięcia są przeznaczone do skrawania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.
- e) Do wybranej tarczy szlifierskiej używaj zawsze tylko nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiedniej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy.
- f) Nie używaj zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi. Tarcze szlifierskie z większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych prędkości obrotowych mniejszych elektronarzędzi i mogą pękać.
- g) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia obróbkowego muszą być zgodne ze specyfikacją elektronarzędzia. Narzędzia obróbkowe o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.
- h) Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia. Narzędzia, które nie pasują dokładnie do wrzeciona, obracając się nierównomiernie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- i) Nie używaj uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem skontroluj tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć. Gdy elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie, należy sprawdzić, czy doszło wskutek tego do uszkodzenia lub należy użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej. Po sprawdzeniu i założeniu tarczy szlifierskiej użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującej tarczy szlifierskiej. Wówczas można na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach. Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w czasie testowania.
- j) Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opilkami lub małymi cząstkami materiału. Oczy należy chronić przed wyrzucanymi w powietrze ciętami obcymi, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania różnych prac. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażenie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- k) Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego miejsca pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- l) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, urządzenie zawsze trzymaj za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i porażenie prądem.

- m) Kabel sieciowy trzymaj z dala od obracających się narzędzi obróbkowych. Jeżeli stracisz kontrolę nad narzędziem, może ono przeciąć kabel sieciowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem.
- n) **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie może zetknąć się z powierzchnią odłożenia, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- o) **Nie przenoś pracującego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie może zaczepić się o ubranie i może spowodować obrażenia ciała.
- p) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.
- q) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- r) **Nigdy nie używaj narzędzi obróbkowych, które wymagają chłodzenia cieczą.** Użycie wody lub innych chłodziw może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja na skutek zakleszczenia się lub zablokowania obracającej się tarczy szlifierskiej. Zacięcie lub zablokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej zagłębiona w obrabianym materiale może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odrzut. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od użytkownika, zależnie od kierunku obrotów w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odrzutu.** Używaj zawsze dodatkowej rękocyści, o ile jest zamontowana, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłą odrzutu narzędzia lub momentami cofającymi podczas rozruchu. Użytkownik może opanować siły odrzutu narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nigdy nie zbliżaj dłoni do obracających się narzędzi obróbkowych.** W razie odrzutu narzędzia obróbkowego może ono przejść po dłoni i spowodować obrażenia.
- b) **Unikaj obszaru przed i za obracającą się tarczą szlifierską.** Odrzut powoduje odbicie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- d) **Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp.** Unikaj odrzutu lub zakleszczenia się narzędzi obróbkowych w obrabianych przedmiotach. Obracające się narzędzie obróbkowe ma tendencję do zakleszczania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.
- e) **Nie używaj łańcuchowych ani zębatych tarcz, jak również segmentowych tarcz diamentowych z rowkami o szerokości większej niż 10 mm.** Takie narzędzia często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

- f) Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub stosowania zbyt dużego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć. Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia ściernicy.
- g) Jeśli tarcza tnąca ulegnie zakleszczeniu lub jeśli przerywasz pracę, wyłącz urządzenie i odczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z razu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- h) Nie włączaj ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Zanim możliwe będzie ostrożnie kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową. W przeciwnym razie tarcza może się zakłino- wać, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- i) Duże płyty lub duże przedmioty obrabiane należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odbicia wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej. Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Przedmiot obrabiany musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu tarczy tnącej jak i przy jego krawędziach.
- j) Zachowaj szczególną ostrożność podczas wycinania w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności. Zagłębiania w ścianę tarcza tnąca może natrafić na przewody gazowe, wodne lub elektryczne albo na inne obiekty i może spowodować odrzut.

Instrukcje uzupełniające

Dopuszczalne konstrukcje tarcz tnących:

Diametrowe, średnica tarczy 85 mm, grubość tarczy maks. 1,8 mm

- Zawsze noś maskę przeciwpyłową!
- Zawsze noś ochronniki słuchu!

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

Tarcza tnąca (symbole)



Noś ochronniki słuchu!



Noś okulary ochronne!



Noś obuwie ochronne!



Noś rękawice ochronne!



Stosuj ochronę dróg oddechowych!



Urządzenie nie nadaje się do szlifowania na mokro!



Dopuszczalna średnica narzędzi



Urządzenie nie nadaje się do szlifowania bocznego

Wskazówki bezpieczeństwa dla narzędzi szlifierskich

a) Informacje ogólne

Narzędzia szlifierskie są kruche, dlatego podczas ich stosowania konieczne jest zachowanie szczególnej ostrożności. Używanie uszkodzonych, nieprawidłowo zamocowanych lub założonych narzędzi szlifierskich jest niebezpieczne i może być przyczyną poważnych obrażeń.

b) Obsługa, transport i przechowywanie

Podczas obchodzenia się z narzędziami szlifierskimi i ich transportu należy zachować ostrożność. Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, by nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub wpływ środowiska.

Unikaj zagrożenia życia na skutek porażenia elektrycznego:

- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia, kabla zasilającego i wtyku sieciowego. Nie używaj urządzeń z uszkodzonymi elementami. Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Uszkodzone urządzenie, kabel zasilający lub wtyk sieciowy są źródłem śmiertelnego niebezpieczeństwa wskutek porażenia prądem. Naprawy i wymiany części zlecaj wyłącznie serwisowi lub uprawnionemu elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.
- Nie używaj urządzenia, gdy jest wilgotne i nie używaj go w wilgotnym otoczeniu.
- Podczas pracy na zewnątrz podłącz urządzenie poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA. Używaj wyłącznie przedłużaczy dopuszczonych do stosowania na zewnątrz.

WSKAZÓWKA

- Kabel sieciowy trzymaj zawsze z dala od strefy pracy maszyny i układaj go zawsze do tyłu, z dala od maszyny.

⚠ OSTRZEŻENIE! Chroń się przed promieniowaniem laserowym:



LASER
2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Urządzenie jest wyposażone w laser klasy 2.

- Nigdy nie kieruj lasera na ludzi ani zwierzęta.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień lasera.
Światło lasera może uszkodzić wzrok.
- Nigdy nie kieruj lasera na przedmioty odbijające promienie. Zagrożenie spowodowane odbitym światłem.
- Nigdy nie próbuj ustawiać lasera w celu zwiększenia siły promieniowania lasera.
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane manipulowaniem przy laserze, jak również nieprzestrzeganiem wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Ostrożnie, w razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

WSKAZÓWKA

- Jeśli urządzenie nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi producenta, może to mieć negatywny wpływ na deklarowaną ochronę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!

- ▶ Baterii nie wrzucaj do ognia i nie narażaj ich na działanie wysokich temperatur.
- ▶ Nie otwieraj, nie deformuj ani nie zwieraj baterii, ponieważ może to spowodować wyciek chemikaliów znajdujących się w ich wnętrzu.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładowania wyczerpanych baterii. Ładować ponownie można tylko akumulatory; nigdy nie próbuj ładować baterii jednorazowych. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Regularnie sprawdzaj stan baterii. Wyciekające z baterii chemikalia mogą spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Zachowaj szczególną ostrożność w kontakcie z uszkodzonymi lub rozlanymi bateriami. Niebezpieczeństwo poparzenia! Noś rękawice ochronne.
- ▶ Chemikalia wydostające się z baterii mogą powodować podrażnienia skóry. W razie kontaktu ze skórą spłucz obficie wodą. W razie przedostania się chemikaliów do oczu, spłucz obficie wodą, nie trzyj i jak najszybciej udaj się do lekarza.
- ▶ Baterie nigdy nie powinny trafić w ręce dzieci. Dziecko może połknąć baterię. W przypadku połknięcia baterii należy jak najszybciej udać się do lekarza.
- ▶ Nie wolno stosować równocześnie baterii lub akumulatorów różnych typów.
- ▶ Baterie należy zawsze wkładać z zachowaniem odpowiedniej biegunowości, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu.
- ▶ Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, wyjmij z niego baterie.

Wkładanie / wymiana baterii

- Otwórz pokrywkę wnętrza na baterie **14** za pomocą pasującego wkręta płaskiego.
- Wyjmij ewentualnie zużyte baterie.
- Włóż nową baterię pastylkową 3 V typu CR 2023 zgodnie z oznaczoną biegunowością. Przykręć ponownie pokrywkę wnętrza na baterie **14**.

OSTROŻNIE!

W razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

Uruchomienie

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w lampkę kontrolną zasilania sieciowego **5**. Lampka świeci na zielono, gdy tylko urządzenie zostanie podłączone do sieci. W ten sposób sygnalizuje, że urządzenie znajduje się pod napięciem.

Sprawdzanie płyty podstawy/ osłony ochronnej:



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

- ◆ Przed każdym użyciem sprawdź brak oporów ruchu/ruchomość płyty podstawy **7**.
- ◆ Naciśnij blokadę włącznika **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji. Zagłęb piłą wgłębnią. W ten sposób sprawdza się działanie płyty podstawy **7**. Musi pozwalać się łatwo poruszać. Nie może się zakleszczać.
- ◆ Po zwolnieniu musi lekko i samoczynnie przeskoczyć do pozycji wyjściowej.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie:

- ◆ Naciśnij blokadę włącznika ② i przytrzymaj ją w tej pozycji.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ③. Gdy urządzenie się uruchomi, możesz ponownie zwolnić blokadę włącznika ②.

Wyłączanie:

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ③.

Wybieranie głębokości cięcia

WSKAZÓWKA

- ▶ Zalecamy ustawienie głębokości cięcia ok. 2 mm większej, niż wynosi grubość materiału. Pozwoli to wykonać czysty rzaz.
- ◆ Poluzuj dźwignię ustalającą regulacji głębokości cięcia ⑨. Ustaw żądaną głębokość cięcia na skali ⑧. Ponownie zaciśnij dźwignię ustalającą.

Montaż ogranicznika równoległego

- ◆ Odkręć śrubę ogranicznika równoległego ⑫ na płycie podstawy ⑦. Umieść ogranicznik równoległy ⑩ w uchwycie ogranicznika równoległego ⑪. Dokręć ponownie śrubę ogranicznika równoległego ⑫.

Obsługa piły wgłębnej

1. Umieść urządzenie na materiale. W razie potrzeby ustaw urządzenie według ogranicznika równoległego ⑩ lub według wyznaczonej linii.
2. Włącz urządzenie w sposób opisany w rozdziale »Włączanie i wyłączanie«.
3. Docisnij urządzenie do przodu, aby piła wgłębna się zagłębiła.
4. Piłuj z umiarkowaną siłą.

Typy tarcz pilarskich:

Dostarczone w zestawie typy tarcz pilarskich pokrywają najczęstsze zastosowania urządzenia.

Tarcza pilarska HSS ②④ Z85/60:

Opis: ø 85 mm, 60 zębów

Zastosowanie: Miękkie drewno i miękkie metale

Tarcza pilarska HSS ②⑤ Z85/80:

Opis: ø 85 mm, 80 zębów

Zastosowanie: Miękkie drewno i miękkie metale

Tarcza tnąca diamentowa ②③ Z85:

Opis: ø 85 mm

Zastosowanie: ceramika i kamień

Tarcza pilarska TCT ②⑥ Z85/30:

Opis: ø 85 mm, 30 zębów

Zastosowanie: drewno i tworzywa sztuczne

Oznaczenie linii cięcia

Okenko podglądu linii cięcia służy do precyzyjnego prowadzenia urządzenia wzdłuż linii naniesionej na obrabianym przedmiocie.

- ◆ Aby wykonać dokładne wymiarowo cięcie, umieść urządzenie na obrabianym przedmiocie w taki sposób, aby naniesiona linia cięcia pojawiła się w okienku podglądu linii cięcia ⑬.

Podłączanie odciagu wiórów

- ◆ Nasuń wąż odciagu pyłu ②⑦ na złącze odciagu pyłu ⑮ i zablokuj go.
- ◆ Podłącz odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów do węża odciagu ②⑦.

Wymiana tarczy pilarskiej



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

1. Aktywuj blokadę wrzeczona ⑮ i kluczem imbusowym odkręć ②⑩ śrubę mocującą ⑮ (aby odkręcić, kręć w prawo). Teraz zdejmij śrubę mocującą ⑮ i kołnierz zaciskowy ⑮ (patrz też rys. B).

2. Ustaw głębokość cięcia w pozycji maksymalnej.
 3. Naciśnij blokadę włącznika **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji. Odchyl płytę podstawy **7** do góry.
 4. Zdejmij tarczę pilarską **19**.
 5. Montaż tarczy pilarskiej wykonaj zgodnie z powyższym opisem, lecz w odwrotnej kolejności.
 6. Naciśnij blokadę wrzeciona **16** (aż do zatrzaśnięcia) i kluczem imbusowym dokręć do oporu **20** śrubę mocującą **18**.
- Strzałka na tarczy pilarskiej musi mieć kierunek zgodny ze strzałką kierunku obrotów  (kierunek pracy zaznaczony na urządzeniu).

Włączanie i wyłączanie lasera

Włączanie:

- ♦ Naciśnij włącznik/wyłącznik lasera **21**.

Wyłączanie:

- ♦ Naciśnij ponownie włącznik/wyłącznik lasera **21**.

WSKAZÓWK

- Jeśli bateria jest wyczerpana, należy ją wymienić na nową baterię pastylkową 3 V typu CR 2023.

Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

WSKAZÓWK

- Wymianę szczotek węglowych zlecaj producentowi, jego serwisowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Oczyszczyć urządzenie bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki, nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących.

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia pytaj w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja baterii



Baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii/akumulatorów w punkcie zbiórki na terenie swojej gminy lub dzielnicy, lub u sprzedawcy. Obowiązek ten został wprowadzony, aby zapewnić utylizację baterii / akumulatorów w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Baterie / akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym. Przed utylizacją baterie należy wyjąć z urządzenia.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 310843

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.comcom

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten
jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot deklaracji spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 60745-2-22:2011+A11:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/nazwa urządzenia: Piła węglbna PTS 710 A1

Rok produkcji: 01 -2019

Numer seryjny: IAN 310843

Bochum, dnia 20.11.2018



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga	20
Naudojimas pagal paskirtį	20
Dalys	20
Tiekiamas rinkinys	20
Techniniai duomenys	20
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	21
1. Darbo vietos sauga	21
2. Elektros sauga	21
3. Žmonių sauga	22
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	22
5. Klientų aptarnavimas	23
Įrankio naudojimo specialieji saugos nurodymai	23
Visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai	23
Kiti visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai:	23
Šio pjūklo naudojimo specialieji saugos nurodymai	24
Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai	25
Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai	26
Papildomi nurodymai	27
Originalūs priedai ir papildoma įranga	28
Šlifavimo įrankių naudojimo saugos nurodymai	28
Baterijos įdėjimas / keitimas	30
Naudojimo pradžia	30
Apatinės plokštės / apsauginio gaubto patikra	30
Ijungimas ir išjungimas	30
Pjūvio gylis nustatymas	30
Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas	30
Ileidžiamojo pjūklo naudojimas	30
Pjūvio linijos žymėjimas	31
Drožlių siurbimo įrenginio prijungimas	31
Pjovimo disko keitimas	31
Lazerio įjungimas ir išjungimas	31
Valymas ir techninė priežiūra	31
Šalinimas	32
Kompernaß Handels GmbH garantija	32
Klientų aptarnavimas	33
Importuotojas	33
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	34

ĮGILINAMASIS PJŪKLAS

PTS 710 A1

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis daugiausia skirtas tvirtai atremtai masyviai medienai, medžio drožlių plokštėms, fanerai, aliuminiui, plytelėms, uolienai, plastikui ir lengvosioms statybinėms medžiagoms išilgai ir skersai pjauti įleidžiant diską. Kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- 1 Priekinė rankena
- 2 Jungiklio užraktas
- 3 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 4 Galinė rankena
- 5 Įjungimo į tinklą kontrolinė lemputė
- 6 Maitinimo laidas
- 7 Apatinė plokštė
- 8 Pjūvio gylio skalė
- 9 Pjūvio gylio reguliatorius
- 10 Lygiagretusis ribotuvas
- 11 Lygiagrečiojo ribotuvo laikiklis
- 12 Lygiagrečiojo ribotuvo varžtas
- 13 Pjūvio linijos stebėjimo langelis

A paveikslėlis

- 14 Baterijų skyrelio dangtelis
- 15 Dulkių siurbimo įrenginio jungtis
- 16 Suklio fiksatorius

B paveikslėlis

- 17 Prispaudimo jungė
- 18 Priveržimo varžtas
- 19 Pjovimo diskas
- 20 Vidinis šešiabriaunis raktas

C paveikslėlis

- 21 Lazerio ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 22 Lazerio spindulio išėjimo anga

D paveikslėlis

- 23 Deimantu dengtas pjovimo diskas
- 24 HSS diskinio pjūklo diskas Z85/60
- 25 HSS diskinio pjūklo diskas Z85/80
- 26 TCT pjovimo diskas Z85/30
- 27 Siurbimo žarna

Tiekiamas rinkinys

- 1 įgilinamasis pjūklas
- 1 TCT pjovimo diskas Z85/30
- 1 deimantu dengtas pjovimo diskas
- 1 HSS diskinio pjūklo diskas Z85/60
- 1 HSS diskinio pjūklo diskas Z85/80
- 1 lygiagretusis ribotuvas
- 1 siurbimo žarna
- 1 vidinis šešiabriaunis raktas
- 1 lagaminas
- 1 baterija
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė galia: 710 W
 Vardinė įtampa: 230 V ~, 50 Hz
 (kintamoji srovė)

Sukimosi greitis tuščiąja veika: n_0 5 300 min.⁻¹

Maks. pjūvio gylis: 25 mm

Sriegio dydis: M6

Apsaugos klasė: II/III (dviguba izoliacija)



Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 60745 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis: $L_{PA} = 90$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{PA} = 3$ dB

Garso galios lygis: $L_{WA} = 101$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{WA} = 3$ dB



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Vibracijos bendroji reikšmė:

Pjaunant medieną $a_{h,W} = 2,8$ m/s²

Paklaida $K = 1,5$ m/s²

Pjaunant keramikai $a_h = 3,5$ m/s²

Paklaida $K = 1,5$ m/s²

ĮSPĖJIMAS!

- Šiuose nurodymuose deklaruotasis vibracijos lygis išmatuotas EN 60745 nustatytu standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui palyginti su kitu. Nurodyta vibracijų spinduliuotės vertė taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį. Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiose instrukcijose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai.

NURODYMAS

- Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikėtų atsižvelgti ir į laikotarpius, kai įrankis buvo išjungtas arba veikė, tačiau iš tikrųjų nebuvo naudojamas. Todėl vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali būti gerokai mažesnis.



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir šios gali dulkes arba garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artingis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui. Jokių būdų nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesiliiskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų įrankio dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.

- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei sergate ar jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš elektrinį įrankį jungdami į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.

- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su įrankiu nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais asmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susidaryti pavojingų situacijų.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Įrankio naudojimo specialieji saugos nurodymai

Visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai

Pjovimas

- a)  **PAVOJUS!** Laikykite rankas atokiai nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Kita ranka suimkite už papildomos rankenos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, pjovimo diskas negalės jų sužeisti.
- b) **Nekiškite rankų po ruošiniu.** Po ruošiniu apsauginis gaubtas neapsaugos jūsų nuo pjovimo disko.
- c) Pjūvio gylį priderinkite pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turėtų būti matomas ne visas dantis.
- d) Pjaunamo ruošinio niekada nelaikykite rankoje arba virš kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie stabilios atramos. Labai svarbu gerai pritvirtinti ruošinį taip sumažinant pavojų, kad pjovimo diskas prisiliestų prie kūno, įstrigs ar taps nevaldomas.

- e) Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų paviršių įrankiui suimti, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus. Prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtampa perduodama metalinėms elektrinio įrankio dalims ir sukelia elektros smūgį.
- f) Pjaudami išilgai, visada naudokite ribotuvą arba tiesų krašto kreiptuvą. Pjūvis bus tikslesnis ir sumažės tikimybė, kad pjovimo diskas įstrigs.
- g) Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skyde (pvz., žvaigždės formos arba apskrita). Jei pjovimo diskai neatitinka tvirtinimo prie pjūklo dalių, jie sukasi netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
- h) Niekada nenaudokite apgadintų arba netinkamų pjovimo disko poveržlių ar varžtų. Pjovimo disko poveržlės ir varžtai buvo sukonstruoti specialiai jūsų pjūklui, taip užtikrinant geriausią rezultatą ir saugų darbą.

Kiti visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai:

Atatrakos priežastys ir su ja susiję saugos nurodymai

- Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti, kai pjovimo diskas užsikerta, įstringa arba netinkamai pakreipiamas – nekontroliuojamas pjūklas pakyla, iššoka iš ruošinio ir juda įrankio naudotojo link.
- Jei pjovimo diskas užsikerta arba įstringa į apačią siaurėjančiame pjūvio plyšyje, jis sustoja, o variklio jėga sviedžia įrankį atgal naudotojo link.
- Jei pjovimo diskas pjūvio plyšyje persikreipia ar yra netinkamai pakreiptas, pjovimo disko užpakalinės briaunos dantys gali įstrigti ruošinio paviršiuje; tada pjovimo diskas iššoka iš pjūvio plyšio, o pjūklas atšoka atgal naudotojo link.

Atatranka yra pjūklo netinkamo arba netaisyklingo naudojimo padarinys. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) **Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis, o rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai.** Jūsų kūnas visada turėtų būti pjovimo disko šone ir jokių būdu ne vienoje linijoje su pjovimo disku. Dėl atatrankos diskinis pjūklas gali atšokti atgal, tačiau tinkamomis atsargumo priemonėmis įrankio naudotojas gali atatrankos jėgas suvaldyti.
- b) **Jei pjovimo diskas įstrigo ar nutraukėte darbą, pjūklą išjunkite ir ramiai palikite ruošinyje, kol pjovimo diskas nustos sukstis. Niekada nebandykite pjūklo ištraukti iš ruošinio ar traukti atgal, kol pjovimo diskas dar sukasi, nes dėl to gali įvykti atatranka.** Nustatykite ir pašalinkite pjovimo disko įstrigimo priežastį.
- c) **Jei ruošinyje esantį pjūklą vėl norite įjungti, centruokite pjovimo diską pjūvio plyšyje ir patikrinkite, ar pjūklo dantys neįstrigo ruošinyje.** Jei pjovimo diskas įstrigęs, iš naujo įjungus pjūklą jis gali iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- d) **Paremkite dideles plokštes, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus.** Didelės plokštės gali įlinkti dėl savo svorio. Plokštės būtina paremti abiejose pusėse – tiek šalia pjūvio plyšio, tiek šalia plokštės krašto.
- e) **Nenaudokite atšipusių ar pažeistų pjovimo diskų.** Pjovimo diskai su atšipusiais arba netinkamai pakreiptais dantimis įpjauna per siaurą plyšį, todėl padidėja trintis, pjovimo diskas stringa, įvyksta atatranka.

- f) **Prieš įjaudami tvirtai priveržkite pjūvio gylį ir pjūvio kampo reguliatorius.** Jei įjaunant nuostatos pasikeičia, pjovimo diskas gali įstrigti ir sukelti atatranką.
- g) **Būkite ypač atsargūs įjaudami sienas ar kitus nepermatomus paviršius.** Besiskverbdamas įjaunantis pjovimo diskas gali atsirėmęs į nematomus objektus užstrigti ir gali sukelti atatranką.

Šio pjūklo naudojimo specialieji saugos nurodymai

Apatinio apsauginio gaubto paskirtis

- a) **Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar apsauginis gaubtas tinkamai užsidaro.** Nenaudokite pjūklo, jei apsauginis gaubtas nejuda laisvai ir iš karto neužsidaro. Niekada nebandykite prispausti ar priišiti apsauginio gaubto, antraip pjovimo diskas nebus apsaugotas. Pjūklui netyčia nukritus ant grindų, apsauginis gaubtas gali įlinkti. Įsitikinkite, kad apsauginis gaubtas laisvai juda ir, nustačius bet kokį pjūvio kampą ar pjūvio gylį, nesiliečia prie pjovimo disko ar kitų dalių.
- b) **Patikrinkite apsauginio gaubto spyruoklės būklę ir veikimą.** Jei apsauginis gaubtas ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudodami pjūklą paveskite jį sutvarkyti. Dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų ar susikaupusių drožlių apatinis gaubtas gali sunkiau judėti.
- c) **Jei įleistinis pjūvis nėra stačiakampis, įtvirtinkite pjūklo apatinę plokštę, kad ji negalėtų pasislinkti į šalį.** Jei pasislinkus į šoną, pjovimo diskas gali įstrigti ir sukelti atatranką.
- d) **Nedėkite pjūklo ant darbatalio ar grindų, jei apsauginis gaubtas nedengia pjovimo disko.** Neapsaugotas, iš inercijos besisukantis pjovimo diskas stumia pjūklą priešinga pjovimo kryptiai kryptimi ir įpjauna viską, kas pasitaiko kelyje. Atminkite, kad turi praeiti šiek tiek laiko, kol pjūklas visiškai sustos.

Papildomi nurodymai:

- Nenaudokite šlifavimo diskų.
- Naudokite tik ant pjūklo nurodyto skersmens pjovimo diskus.
- Jei apdirbant medieną ar kitas medžiagas susidaro kenksmingų dulkių, prie įrankio būtina prijungti tinkamą, išbandytą siurbimo įrenginį.
- Pjaudami medieną dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Naudokite tik rekomenduojamus pjovimo diskus.
- Visada naudokite klausos apsaugos priemonę.
- Stebėkite, kad neperkaistų pjaujančiųjų dantų viršūnės.
- Pjaudami plastiką įsitikinkite, kad plastikas nesilydo.

Diskinio pjūklo diskai (piktogramos)



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemonę!



Būkite su apsauginiais akiniais!



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- a) Tvirtai uždėkite elektrinio įrankio apsauginį gaubtą ir nustatykite jį užtikrindami didžiausią saugumą, t. y. taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kuo mažesnė neuždengto abrazyvinio gaminio dalis. Pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nuolaužų ir atsitiktinio prisilietimo prie abrazyvinio gaminio pavojaus.
- b) Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik deimantų padengtus pjovimo diskus. Net jei priedas galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- d) Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai. Pavyzdžiui, niekada nešlifaukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Tokius abrazyvinius gaminius veikiančios šoninės jėgos gali sulaužyti.
- e) Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinamosiomis jungėmis. Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- f) Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių sudėvėjusių abrazyvinių diskų. Didesnių elektrinių įrankių abrazyviniai diskai netinka didesniu greičiu besisukantiems mažesniems elektriniams įrankiams ir gali lūžti.
- g) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti arba kontroliuoti.
- h) Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį. Elektrinio įrankio suklio tiksliai neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.

- i) Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų. Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėję ir neįtrūkę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį apie vieną minutę suktis didžiausiuoju greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu lūžta.
- j) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, saugosiančias nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Apsaugokite akis nuo skraidančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojamam įrankiui. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulauko naudodant įrankį susidarančias dulkes. Ilgesnį laiką būnant triukšmingoje aplinkoje, gali susilpnėti klausa.
- k) Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu nuo jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- l) Įrankį laikykite tik už izoliuotų įrankio suėmimo paviršių, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties įrankio maitinimo laidą. Prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- m) Maitinimo laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių. Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba sugriebti maitinimo laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukantį papildomą darbo įrankį.
- n) Niekada nepadėkite į šalį elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustoja. Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- o) Niekada neneškite veikiančio elektrinio įrankio. Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai su juo susilietusius jūsų drabužius ir įsigręžti į jūsų kūną.
- p) Reguliariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkių; susikaupus dideliu metalo dulkių kiekiui gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- q) Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- r) Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio. Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius, kyla pavojus patirti elektros smūgį.

Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai

Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam abrazyviniui diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis blokavimo vietoje sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptimi priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, abrazyviniam diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti abrazyvinio disko briauna gali įstrigti ir abrazyvinis diskas gali iššokti arba sukelti atatrąką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, abrazyvinis diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Abrazyviniai diskai ir lūžti.

Atatrąka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o rankos ir kūnas turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrąkos jėgai. Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad įrankiui sukantis dideliu greičiu geriau galėtumėte suvaldyti atatrąkos jėgas arba reakcijos momentus. Tinkamomis atsargumo priemonėmis naudotojas gali suvaldyti atatrąkos ir reakcijos jėgas.
- b) Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių papildomų darbo įrankių. Įvykus atatrąkai, papildomas darbo įrankis gali atsидurti ties jūsų ranka.
- c) Nestovėkite priešais besisukančią pjovimo diską ar už jo. Atatrąka sviedžia elektrinį įrankį abrazyvinio disko sukimosi kryptį blokavimo vietoje priešinga kryptimi.
- d) Todėl ypač būkite atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir pan. Žiūrėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų. Ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatrąka.
- e) Nenaudokite grandininį arba dantytųjų pjovimo diskų ar segmentinių deimantinių diskų su platesnėmis nei 10 mm įrėžomis. Tokie papildomi darbo įrankiai sukelia atatrąką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.

- f) Stenkitės pjauti taip, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Perkrovas padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrąkos arba abrazyvinio gamtinio lūžimo tikimybė.
- g) Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas nustos suktis. Niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko, kad neįvyktų atatrąka. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.
- h) Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo nejunkite. Prieš atsargiai įjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims suktis didžiausiu greičiu. Antraip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatrąką.
- i) Paremkite plokštes ar didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrąkos pavojus. Dideli ruošiniai gali įlinkti dėl savo svorio. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse, tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.
- j) Būkite ypač atsargūs įjaudami įdubas sienose arba kitose nepermatomose vietose. Besisukiantis pjovimo diskas, įjaudamas dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus, gali sukelti atatrąką.

Papildomi nurodymai

Leistinių konstrukcijų pjovimo diskai

Dengti deimantu, 85 cm skersmens ir maks. 1,8 mm storio diskai

- Visada dėvėkite kaukę nuo dulkių!
- Visada naudokite klausos apsaugos priemonę!

Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.

Pjovimo diskas (piktogramos)



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!



Būkite su apsauginiais akiniais!



Avėkite saugiąją avalynę!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemonę!



Draudžiama šlifuoti aušinant!



Leidžiamasis įrankių skersmuo



Draudžiama šlifuoti disko šonu

Šlifavimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

a) Bendroji informacija

Šlifavimo įrankiai lengvai lūžta, todėl su jais reikia elgtis ypač rūpestingai. Pavojinga naudoti pažeistus, netinkamai įtvirtintus ar netinkamai įdėtus šlifavimo įrankius – jie gali sunkiai sužaloti.

b) Naudojimas, gabenimas ir laikymas

Rūpestingai elkitės su šlifavimo įrankiais ir rūpestingai juos gabenkite. Šlifavimo įrankius laikykite taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų arba juos gadinančio aplinkos poveikio.

Venkite mirtino elektros smūgio pavojaus:

- Reguliariai tikrinkite įrankio, maitinimo laidą ir tinklo kištuko būklę. Nenaudokite įrankių, jei šios jų dalys pažeistos. Niekada nebandykite ardyti įrankio. Pažeisti įrankiai, įjungimo į tinklą laidai ar tinklo kištukai kelia mirtiną elektros smūgio pavojų. Taisymo ar dalių pakeitimo darbus visada paveskite tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba elektros darbų specialistams.
- Nenaudokite drėgno įrankio, nenaudokite jo drėgnoje aplinkoje.
- Dirbdami lauke, įrankįjunkite per pažaidos srovę valdomą jungtuvą (FI apsauginį jungiklį), suveikiantį esant ne didesnei nei 30 mA išjungimo srovei. Naudokite tik darbui lauke leidžiamą naudoti ilginamąjį laidą.

NURODYMAS

- Maitinimo laidas visada turi būti atokiai nuo įrankio veikimo zonos, jį nutieskite tolyn nuo įrankio.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Saugokitės lazerio spinduliuotės



LAZERIS

2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Įrankyje įtaisytas 2 klasės lazeris.

- ▶ Niekada nenukreipkite lazerio į žmones ar gyvūnus.
- ▶ Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerį. Lazeris gali pažeisti akis.
- ▶ Nenukreipkite lazerio spindulio į labai atspindinčias medžiagas. Atspindėtoji šviesa kelia pavojų.
- ▶ Draudžiama atlikti kokius nors nustatymus siekiant sustiprinti lazerio spindulį. Kyla pavojus susižaloti!
- ▶ Apgadinus lazerį neleistiniais veiksmais ar nesilaikant saugos nurodymų, garantija netaikoma.
- ▶ Būkite atsargūs – naudodami čia nenurodytus valdymo ar reguliavimo įtaisus ar nurodytus naudodami kitaip, nei čia aprašyta, galite būti pavojingai apšvitinti.

NURODYMAS

- Naudojant įrankį ne pagal gamintojo naudojimo instrukciją gali suprastėti numatytoji apsauga.

⚠ PAVOJUS

Netinkamai elgiantis su baterijomis gali kilti gaisras, įvykti sprogimas, ištėkėti pavojingų medžiagų ar susidaryti kitokių pavojingų situacijų!

- ▶ Nemeskite baterijų į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje.
- ▶ Nebandykite baterijų atidarinėti, deformuoti, jungti trumpuoju jungimu, kad neištėkėtų jose esančios cheminės medžiagos.
- ▶ Nebandykite baterijų įkrauti pakartotinai. Pakartotinai įkrauti galima tik baterijas, paženklintas užrašu „Įkraunamoji“. Kyla sprogimo pavojus!
- ▶ Reguliariai tikrinkite baterijas. Ištekėjusios cheminės medžiagos gali visam laikui sugadinti įrankį. Su pažeistomis arba ištekėjusiomis baterijomis elkitės ypač atsargiai. Pavojus nusideginti cheminėmis medžiagomis! Mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Iš baterijos ištekėjusios cheminės medžiagos gali sudirginti odą. Jei tokių medžiagų pateko ant odos, odą gausiai nuplaukite vandeniu. Jei cheminių medžiagų pateko į akis, jas pirmiausia netrindami praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Saugokite baterijas nuo vaikų. Vaikai gali įsikišti baterijas į burną ir nuryti. Jei nurijote bateriją, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
- ▶ Negalima vienu kartu įdėti skirtingo tipo baterijų ir (arba) akumuliatorių.
- ▶ Baterijas visada įdėkite tinkamu poliumi, antraip jos gali sprogti.
- ▶ Jei įrankio ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išimkite iš jo baterijas.

Baterijos įdėjimas / keitimas

- Tinkamu kryžminių atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelio dangtelį **14**.
- Jei yra, išimkite tuščią bateriją.
- Tinkamu poliumi įdėkite naują 3 V CR 2023 tipo apskritą bateriją. Vėl prisukite baterijų skyrelio dangtelį **14**.

⚠️ **ATSARGIAI!**

Naudodami čia nurodytus valdymo ar reguliavimo įtaisus ar juos naudodami kitaip, nei čia nurodyta, galite būti pavojingai apšvitinti.

Naudojimo pradžia

NURODYMAS

- Įrankis yra su įjungimo į tinklą kontroline lempute **5**. Įjungus įrankį į elektros tinklą, ji šviečia žaliai. Taip rodo, kad įrankyje yra įtampa.

Apatinės plokštės / apsauginio gaubto patikra



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

- ♦ Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar apatinė plokštė **7** lengvai ir tinkamai juda.
- ♦ Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šioje padėtyje. Nuleiskite įleidžiamąjį pjūklą. Taip patikrinsite apatinės plokštės **7** veikimą. Ji turi lengvai judėti. Ji neturi strigti.
- ♦ Atleidus jį lengvai ir savaime turi grįžti į pradinę padėtį.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ♦ Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šioje padėtyje.
- ♦ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3**. Įrankiui pradėjus veikti, jungiklio užraktą **2** galite vėl atleisti.

Išjungimas

- ♦ Atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3**.

Pjūvio gylio nustatymas

NURODYMAS

- Pjūvis turėtų būti maždaug 2 mm gilesnis, palyginti su medžiagos storio. Tada pjūvis bus gražesnis.
- ♦ Atlaisvinkite pjūvio gylio reguliatoriaus **9** sparčiojo tvirtinimo svirtį ir skalėje **8** nustatykite norimą pjūvio gylį. Vėl priveržkite sparčiojo tvirtinimo svirtį.

Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas

- ♦ Atsukite apatinėje plokštėje **7** esantį lygiagrečiojo ribotuvo varžtą **12**. Lygiagretųjį ribotuvą **10** įdėkite į lygiagrečiojo ribotuvo laikiklį **11**. Vėl priveržkite lygiagrečiojo ribotuvo varžtą **12**.

Įleidžiamojo pjūklo naudojimas

1. Uždėkite įrankį ant medžiagos. Įrankį išlygiuokite, jei reikia, pridėję prie lygiagrečiojo ribotuvo **10** arba prie nubrėžtos linijos.
2. Įjunkite įrankį, kaip aprašyta skyriuje „Įjungimas ir išjungimas“.
3. Įrankį stumkite pirmyn, kad įleidžiamasis pjūklas nusileistų.
4. Pjaukite nestipriai spausdami.

Pjovimo diskų tipai

Rinkinyje esančių tipų pjovimo diskai tinka dažniau-sioms naudojimo reikmėms.

HSS diskinio pjūklo diskas 24 Z85/60

Aprašymas: ø 85 mm, 60 dantų

Tinka: minkštajai medienai ir minkštiesiems metalams

HSS diskinio pjūklo diskas 25 Z85/80

Aprašymas: ø 85 mm, 80 dantų

Tinka: minkštajai medienai ir minkštiesiems metalams

Deimantu dengtas pjovimo diskas 26 Z85

Aprašymas: ø 85 mm

Tinka: keramikai ir uolienai

TCT pjovimo diskas 25 Z85/30

Aprašymas: ø 85 mm, 30 dantų

Tinka: metalui ir plastikui

Pjūvio linijos žymėjimas

Pjūvio linijos stebėjimo langelis padeda įrankį tiksliai vesti pjūvio linija, pažymėta ant ruošinio.

- ◆ Kad pjūvis būtų ypač tikslus, įrankį ant ruošinio uždėkite taip, kad pažymėta pjūvio linija būtų pjūvio linijos stebėjimo langelyje 13.

Drožlių siurbimo įrenginio prijungimas

- ◆ Užmaukite siurbimo žarną 27 ant dulkių siurbimo įrenginio jungties 15 ir užfiksuokite.
- ◆ Prijunkite leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių siurbimo įrenginį prie siurbimo žarnos 27.

Pjovimo disko keitimas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

1. Paspauskite suklio fiksatorių 16 ir vidiniu šešiabriauniu raktu 20 atsukite priveržimo varžtą 18 (atsuksite sukdamį pagal laikrodžio rodyklę). Dabar nuimkite priveržimo varžtą 18 bei prispaudimo jungę 17 (taip pat žr. ir B pav.).

2. Pjūvio gylio reguliatorių nustatykite į maksimalią padėtį.
3. Paspauskite jungiklio užraktą 2 ir laikykite jį šioje padėtyje. Apatinę plokštę 7 pakelkite aukštyn.
4. Nuimkite pjovimo diską 19.
5. Pjovimo diską dėkite atvirkštine seka, nei aprašyta.
6. Spauskite suklio fiksatorių 16 (kol užsifiksuos) ir vidiniu šešiabriauniu raktu 20 priveržkite priveržimo varžtą 18.

- Rodyklė ant pjovimo disko turi sutapti su sukimo-si krypties rodykle → (ant įrankio pažymėta sukimosi kryptimi).

Lazerio įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ◆ Paspauskite lazerio ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį 21.

Išjungimas

- ◆ Dar kartą paspauskite lazerio ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį 21.

NURODYMAS

- Kai išsikrauna, bateriją pakeiskite nauja 3 V CR 2023 tipo apskritąja baterija.

Valymas ir techninė priežiūra



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- Anglinius šepetėlius turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

- Baigę darbą įrankį nuvalykite.
- Korpusą valykite šluoste, joku būdu nenaudokite benzino, tirpiklių ar valiklių.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti vietos perdirbimo įmonėms.



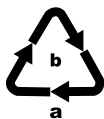
Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2012/19/EU, panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai. Kaip išmesti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Baterijų šalinimas



Baterijos, kaip nurodo Direktyva 2006/66/EC, turi būti perdirbamos, jas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas teisiškai įpareigotas visas baterijas / akumuliatorius išmesti surinkimo vietoje, esančioje savivaldybėje / miesto rajone arba prekyvietėje. Šis įpareigojimas reikalingas tam, kad baterijos / akumuliatoriai būtų išmetami nekenkiant aplinkai. Išmeskite tik išsikrovusias baterijas / akumuliatorius. Prieš išmetant, baterijas reikia išimti iš įrankio.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvėnčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantiinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Klientų aptarnavimas

ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti elektrikai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištukų arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojo arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

IAN 310843

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

**Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)**

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)***

*Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminyje atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 60745-2-22:2011+A11:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipas / įrankio pavadinimas: Įgilinamasis pjūklas PTS 710 A1

Pagaminimo metai: 2019-01

Serijos numeris: IAN 310843

Bochumas, 2018-11-20



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	36
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	36
Ausstattung	36
Lieferumfang	36
Technische Daten	36
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	37
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	37
2. Elektrische Sicherheit	37
3. Sicherheit von Personen	38
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	38
5. Service	39
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	39
Sicherheitshinweise für alle Sägen	39
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	39
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge	40
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	41
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen	42
Ergänzende Anweisungen	43
Originalzubehör / -zusatzgeräte	44
Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge	44
Batterie einsetzen / wechseln	46
Inbetriebnahme	46
Grundplatte/Schutzhaube prüfen:	46
Ein- und ausschalten	46
Schnitt-Tiefe vorwählen	46
Parallelanschlag montieren	46
Handhabung der Tauchsäge	46
Markierung Schnitlinie	47
Spanabsaugung anschließen	47
Sägeblatt wechseln	47
Laser ein- und ausschalten	47
Reinigung und Wartung	47
Entsorgung	48
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49
Original-Konformitätserklärung	50

TAUCHSÄGE PTS 710 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Maschine ist vorzugsweise zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Sperrholz, Aluminium, Fliesen, Gestein, Kunststoff und Leichtbaustoffen vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ➊ Vorderer Handgriff
- ➋ Einschaltsperr
- ➌ EIN- / AUS-Schalter
- ➍ Hinterer Handgriff
- ➎ Netz Ein- / Kontrollleuchte
- ➏ Netzleitung
- ➐ Grundplatte
- ➑ Skala für Schnitt-Tiefe
- ➒ Schnitt-Tiefenvorwahl
- ➓ Parallelanschlag
- ➔ Parallelanschlagaufnahme
- ➕ Schraube für Parallelanschlag
- ➖ Sichtfenster Schnittlinie

Abbildung A:

- ➗ Abdeckung des Batteriefachs
- ➘ Anschluss zur Staubabsaugung
- ➙ Spindelarretierung

Abbildung B:

- ➚ Klemmflansch
- ➛ Spannschraube
- ➜ Sägeblatt

- ➝ Innensechskantschlüssel

Abbildung C:

- ➞ EIN-/AUS-Schalter Laser
- ➟ Laseraustrittsöffnung

Abbildung D:

- ➠ Trennsägeblatt diamantiert
- ➡ HSS-Kreissägeblatt Z85/60
- HSS-Kreissägeblatt Z85/80
- ➣ TCT-Sägeblatt Z85/30
- Absaugschlauch

Lieferumfang

- 1 Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z85/30
- 1 Trennsägeblatt diamantiert
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z85/60
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z85/80
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugschlauch
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Batterie
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennleistung:	710 W
Nennspannung:	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Leerlaufdrehzahl:	n_0 5300 min ⁻¹
Max. Schnitt-Tiefe:	25 mm 
Gewindemaß:	M6
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	L_{PA} = 90 dB (A)
Unsicherheit:	K_{PA} = 3 dB
Schallleistungspegel:	L_{WA} = 101 dB (A)
Unsicherheit:	K_{WA} = 3 dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert:

Sägen von Holz $a_{h,W} = 2,8 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Keramik $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WARNUNG!

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie krank oder müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

- e) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. sternförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise:

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakht sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen und Schnitt-Winkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge

Funktion der unteren Schutzhaube:

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt.** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) **Sichern Sie beim „Tauschnschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben.** Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Ergänzende Anweisungen:

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.

Kreissägeblätter (Symbole)



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

- b) Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Fansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- h) Schleifscheiben und Fansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- i) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- r) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verankerten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Ergänzende Anweisungen

Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 85 mm, Scheibendicke max. 1,8 mm

- Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Trennsägeblatt (Symbole)



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge

a) Allgemeines

Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich, daher ist äußerste Sorgfalt beim Umgang mit Schleifwerkzeugen erforderlich. Die Verwendung von beschädigten, falsch aufgespannten oder eingesetzten Schleifwerkzeugen ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

b) Handhabung, Transport und Lagerung

Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Gerät, Netzkabel und dem Netzstecker. Nehmen Sie Geräte mit derart beschädigten Teilen nicht mehr in Betrieb. Öffnen Sie niemals das Gerät. Beschädigte Geräte, Netzanschlussleitung oder Netzstecker bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Lassen Sie Reparatur- oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist, und auch nicht in feuchter Umgebung.
- Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an. Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.

HINWEIS

- Halten Sie das Netzkabel stets vom Wirkungskreis der Maschine fern und führen Sie es nach hinten von der Maschine weg.

⚠ WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung:



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm •
EN 60825-1:2014

Das Gerät enthält einen Klasse 2 Laser.

- ▶ Richten Sie den Laser nie auf Personen oder Tiere.
- ▶ Blicken Sie nie direkt in den Laser. Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.
- ▶ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf stark reflektierende Materialien. Gefahr durch reflektierendes Licht.
- ▶ Jede Einstellung zur Verstärkung des Laserstrahls ist verboten. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Für Schäden durch Manipulation an der Lasereinrichtung sowie Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen.
- ▶ Vorsicht, wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

HINWEIS

- Wird das Gerät nicht entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.

⚠ GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- ▶ Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Batterie einsetzen / wechseln

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** mit einem passenden Schlitzschraubendreher.
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3 V Knopfzelle vom Typ CR 2023 gemäß Polung ein. Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** wieder fest.

VORSICHT!

Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt, oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Netz Ein- / Kontrollleuchte **5** ausgestattet. Diese leuchtet grün, sobald das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. So signalisiert sie, dass das Gerät unter Spannung steht.

Grundplatte/Schutzhaube prüfen:



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7**.
- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Senken Sie die Tauchsäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7**. Sie muss leicht bewegbar sein. Sie darf nicht klemmen.
- ◆ Nach dem Loslassen muss sie leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

Ein- und ausschalten

Einschalten:

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN- / AUS-Schalter **3**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **2** wieder loslassen.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN / AUS-Schalter **3** los.

Schnitt-Tiefe vorwählen

HINWEIS

- Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.
- ◆ Lösen Sie den Schnellspanhebel der Schnitt-Tiefenvorwahl **9**. Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala **8** ein. Klemmen Sie den Schnellspanhebel wieder fest.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **12** an der Grundplatte **7**. Setzen Sie den Parallelanschlag **10** in die Parallelanschlagaufnahme **11** ein. Drehen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **12** wieder fest.

Handhabung der Tauchsäge

1. Maschine auf das Material setzen. Richten Sie ggf. die Maschine am Parallelanschlag **10** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
2. Einschalten, wie in Kapitel »Ein- und ausschalten« beschrieben.
3. Drücken Sie das Gerät nach vorne, damit sich die Tauchsäge absenkt.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck.

Sägeblatt-Typen:

Die mitgelieferten Sägeblatt-Typen decken die gängigsten Anwendungsbereiche ab.

HSS-Kreissägeblatt **24** Z85/60:

Beschreibung: ø 85 mm, 60-Zähne

Eignung: Weichholz und Weichmetalle

HSS-Kreissägeblatt **25** Z85/80:

Beschreibung: ø 85 mm, 80-Zähne

Eignung: Weichholz und Weichmetalle

Trennsägeblatt diamantiert **23** Z85:

Beschreibung: ø 85 mm

Eignung: Keramik und Gestein

TCT-Sägeblatt **26** Z85/30:

Beschreibung: ø 85 mm, 30 Zähne Eignung: Holz- und Kunststoff

Markierung Schnittlinie

Das Sichtfenster Schnittlinie dient der präzisen Führung der Maschine an der auf dem Werkstück aufgetragenen Schnittlinie.

- ♦ Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie die Maschine so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Sichtfenster Schnittlinie **13** erscheint.

Spanabsaugung anschließen

- ♦ Schieben Sie den Absaugschlauch **27** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **15** und verriegeln Sie diesen.
- ♦ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugschlauch **27** an.

Sägeblatt wechseln



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Betätigen Sie die Spindelarretierung **16** und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **20** die Spannschraube **18** (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie jetzt die Spannschraube **18** und den Klemmflansch **17** ab (siehe auch Abb. B).

2. Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
 3. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Schwenken Sie die Grundplatte **7** nach oben.
 4. Nehmen Sie das Sägeblatt **19** ab.
 5. Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
 6. Betätigen Sie die Spindelarretierung **16** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **20** die Spannschraube **18** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil  (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

Laser ein- und ausschalten

Einschalten:

- ♦ Betätigen Sie den EIN- /AUS-Schalter Laser **21**.

Ausschalten:

- ♦ Betätigen Sie den EIN- /AUS-Schalter Laser **21** erneut.

HINWEIS

- Sollten die Batterie verbraucht sein, ersetzen Sie sie durch eine neue 3 V Knopfzelle vom Typ CR 2023.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Lassen Sie die Kohlebürsten durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder

Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen

Service

⚠ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 310843

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 60745-2-22:2011+A11:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/ Gerätebezeichnung: Tauchsäge PTS 710 A1

Herstellungsjahr: 01-2019

Seriennummer: IAN 310843

Bochum, 20.11.2018



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:
12/2018 · Ident.-No.: PTS710A1-112018-1

IAN 310843